

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им.
В.П. АСТАФЬЕВА**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Кафедра английского языка

Хайруллина Лилия Рафаиловна

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

**Культурологический аспект обучения английскому языку на
среднем этапе**

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы Иностранный язык (английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой, канд. филолог. наук, доцент
Битнер М.А.

« » июня 2020 г. _____
(подпись)

Руководитель
канд. филолог. наук, доцент Исаева Т.Б.

« » июня 2020 г. _____
(подпись)

Дата защиты « » июля 2020 г.

Обучающийся Хайруллина Л. Р.

« » июня 2020 г. _____
(подпись)

Оценка _____
(прописью)

Красноярск, 2020

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|---|-----------|
| Введение | 3 |
| 1. Культурологический аспект и его роль в обучении иностранному языку в средней школе..... | 5 |
| 1.1 Понятие культуры и её роль в изучении иностранного языка | 5 |
| 1.2 Содержание обучения культуре..... | 9 |
| 1.3 Культурологический аспект как основа формирования иноязычной культуры в процессе обучения английскому языку | 13 |
| 1.4 Особенности обучения английскому языку на среднем этапе | 24 |
| Выводы по главе 1..... | 34 |
| 2. Практический аспект изучения языка и культуры для овладения иностранным языком на среднем этапе | 36 |
| 2.1 Анализ УМК «Английский язык. Brilliant» с точки зрения культурологического подхода | 36 |
| 2.2 Разработанная серия уроков для обучения с использованием культурологического подхода | 41 |
| Выводы по главе 2..... | 60 |
| Заключение..... | 61 |
| Список использованных источников..... | 63 |
| Приложение А | 66 |
| Приложение В | 73 |
| Приложение С | 74 |
| Приложение Д | 78 |
| Приложение Е | 80 |

Введение

В современном мире растет внимание и интерес к культурологическому аспекту образования. А иностранный язык знакомит нас с культурой изучаемого языка, но помимо этого также отражает особенности своей национальной культуры, приобщает к общечеловеческим ценностям и таким образом содействует воспитанию учащихся в связи «диалога культур». Значима способность грамотно выстроить диалог с представителями разных конфессий, культур и стран. Эффективность такого диалога решает множество вопросов в совершенно разных сферах, таких как политическая, экономическая, экологическая, социальная. А на данный момент именно английский язык является одним из самых основных языков общения во многих сферах жизни: логистика, торговля, бизнес, интернет, наука. Но педагоги как отечественных, так и зарубежных школ, отмечают, что для эффективной межкультурной коммуникации только лишь знания одного языка недостаточно. Для успешного диалога важно знать нормы общения, национальную специфику и культуру использования определенных языковых средств.

Актуальность исследований культур других стран и межкультурной коммуникации с каждым годом возрастает, так как межкультурные контакты становятся ближе, а эффективное взаимодействие с ними приводит к быстрым и четким решениям, достигаются согласия во многих сферах, в том числе и политической. В связи с этим на рынке труда растет спрос на компетентных специалистов.

Цель исследования: изучение теоретических основ обучения культуре изучаемого языка и формирование методики проведения уроков по увеличению социокультурного пространства на уроках английского языка для учащихся школы среднего звена.

Из цели вытекают следующие задачи:

- рассмотреть понятие культуры и сущность межкультурного взаимодействия;
- изучить содержание обучения культуре;
- сопоставить и проанализировать различные подходы к обучению иностранному языку в контексте взаимосвязи языка и культуры;
- разработать серию уроков с использованием социокультурного компонента при работе над темой «Art».

Гипотезой дипломной работы является то, что влияние культурологического аспекта в процессе обучения иностранному языку ведет к более полному и глубокому осмыслению специфических явлений изучаемого языка, незнание которых затрудняет полное понимание и проникновение в культуру другого народа.

Объектом исследования является иноязычный материал, содержащий социокультурные сведения, а предметом – методика проведения серии уроков.

Методологической основой выпускной квалификационной работы послужили методы исследования: анализ литературы, изучение и обобщение сведений, синтез, сравнение, классифицирование, индукция, дедукция.

Теоретико – методологической базой исследования стали работы отечественных исследователей Е. И. Пассова [Пассов, 1988], Н. Д. Гальсковой [Гальскова, 2004], Е. Н. Соловова [Соловов, 2002], М. А. Суворова [Суворова, 2000], П. С. Гуревича [Гуревич, 2003], П. В. Сысоева [Сысоев, 2004; Сысоев, 2013], С. А. Влахова [Влахов, 2016]

Теоретическая значимость: внесение вклада в изучение вопросов обучения культуре другой страны, выявление передовых методик, способов и технологий обучения диалогу культур на уроках английского языка.

Практическая значимость исследования заключается в способности применения его результатов в образовательном процессе в 5-7 классах.

Структура дипломной работы обусловлена предметом, целью, задачами исследования. Работа состоит из введения, двух глав и заключения.

1. Культурологический аспект и его роль в обучении иностранному языку в средней школе

1.1 Понятие культуры и её роль в изучении иностранного языка

Вопрос связи языка с культурой - это один из тех вопросов языкознания, изучение которого, я считаю, имеет действительно практическую пользу. Прежде всего, при изучении иностранного языка огромную важность имеет представление учащегося о степени глубины или достоверности связи тех или иных переводных эквивалентов. Без знания соответствующих коннотаций, присутствующих в иностранном языке, невозможно полностью понять весь смысл, заложенный в том или ином высказывании. Существуют также представления о культуре в речи. Эти представления формируются в четырех аспектах: культура и лексика, культура и грамматика, культура и дискурс, культура и дискретные речевые акты.

С каждым годом изучение английского языка становится все престижнее. В связи с этим фактором перед преподавателями возникает задача поддерживать мотивацию в изучении иностранного языка на протяжении всего времени обучения. Именно поэтому, многие преподаватели стараются решить данную проблему путем элементов страноведения, которые постепенно вводятся в ход занятий.

Л.А.Беляева акцентирует внимание на взаимосвязи процесса изучения языка наряду с изучением иноязычной страны и ее культуры. [Беляева, 2007]

В период изучения иностранного языка, учащиеся зачастую сталкиваются с огромным рядом фактов, имеющих отношение не только к области грамматики, фонетики, лексики или стилистики, но и к таким областям как: социальная, бытовая, историческая [Влахов, 2016].

Для того, чтобы правильно использовать некоторые слова или фразы, необходимо знать их происхождение, а также знать ситуации в которых разрешено их применять, имея факты или сведения из истории, литературы

или политической действительности страны изучаемого языка. Тем самым, необходимо изучать культуру народа — познакомиться с традициями и обычаями, с психологией данного народа, изучать историю, литературу, географию, экономику и политику изучаемого языка [Рум, 2013].

Термин «культура» как один из фундаментальных терминов используется целым рядом гуманитарных наук: социология, лингвистика, этнология, антропология, психология. Из-за большого количества исследований разных авторов-представителей различных гуманитарных наук не существует общепринятого, единого определения культуры. Это свидетельствует о структурной сложности и многообразии этого феномена. В основном определение культуры зависит от контекста исследования, в котором акцент делается на различные аспекты. А.П. Садохин из всего множества определений культуры выделил наиболее общие характеристики, которые свойственны всем подходам и определениям:

- культура – это универсальное явление в человеческой жизни, поэтому не существует ни одного человеческого сообщества или социальной группы без присущей им культуры;

- культура – это продукт совместной жизнедеятельности людей, но ее носителями выступают отдельные личности;

- культура находит свое выражение в ценностях, правилах, обычаях, традициях;

- культура не наследуется генетически, а усваивается с помощью изучения;

- культура динамична, она способна к саморазвитию и самообновлению, постоянному порождению новых форм и способов удовлетворения интересов и потребностей людей, адаптирующих культуру к меняющимся условиям своего бытия;

- культура функционирует в качестве основания для самоидентификации общества и его членов, осознания ее носителями своего

группового и индивидуального Я, различия «своих» и «чужих» во взаимодействии с другими культурами и народами;

- Своеобразие культуры любого народа получает свое завершение в культурной картине мира, формирующейся в процессе развития самой культуры. Культурная картина мира – это совокупность знаний, представлений о ценностях, нормах, нравах и менталитете собственной культуры и культуры других народов, придающей культуре каждого народа выраженную отличительную самобытность.

Перечисленные характеристики доказывают, что культура – это способ жизни человека, продукт его творчества и необходимая среда обитания [Садохин, 2014, с.19]. Культурные различия, лежащие в основе различных культурных предметов в жизни и поведении людей, порождают интерес к культуре и ее изучению. Становление и развитие культуры отдельных народов изучает наука культурная антропология.

В современной культурной антропологии культура рассматривается как мир материальных и духовных продуктов человеческой деятельности, совокупность норм, ценностей, убеждений, разделяемых членами соответствующих культурных групп и сообществ [Садохин, 2014, с.24]. Помимо исследования всех аспектов развития культуры (образ жизни, видение мира, менталитет, этническая психология, результаты и формы духовной деятельности), рассматривания огромного разнообразия человеческих культур и их взаимодействия, культурная антропология изучает уникальную способность развития культуры через общение и коммуникацию. Необходимо отметить, что культура непосредственно влияет на язык ее носителей, и язык отражает историю, обычаи и ценности народа.

На основе всего вышесказанного в интересах исследования было выведено понятие *культуры* – это продукт совместной жизнедеятельности людей, проживающих на определенной территории и занимающихся коллективной деятельностью, система согласованных способов сосуществования, упорядоченных правил, норм и ценностей для

удовлетворения групповых и индивидуальных потребностей, сформированные единым образом жизни, манерой общения. Следовательно, в мире не существует единой универсальной культуры, объединяющей людей по всей планете. Существуют только этнические культуры разных народов в разные эпохи, в разных регионах. А внутри эпох – локальные культуры, отдельных стран и народов одной общности.

Характер межкультурных контактов определяется степенью родства взаимодействующих культур. Так, к примеру, взаимодействие может осуществляться через конфликты и войны, или через мирные, соседские отношения. Каждое межкультурное взаимодействие приводит к адаптации и осознанию культурного своеобразия соседей. Как правило, локальные культуры имеют генетическое родство и схожие условия их возникновения, но каждая из них воплощает специфический опыт социальной практики конкретно-исторического общества людей.

Культурная картина мира у каждого народа специфична, ее определяет множество культуuroобразующих факторов: географическое положение, климат, история, особенности социального устройства, религия, образ жизни, традиции и обычаи. Следовательно, различные народы по-разному относятся к одним и тем же явлениям культуры.

Для овладения культурой необходима реконструкция культуры. Процесс обучения идет от явлений культуры к языковым единицам, отражающим это явление. Картина мира учащегося преломляется, создавая мировоззрение через физический опыт.

При обучении иностранным языкам процесс происходит в обратной последовательности – изучение культуры начинается с языка. После знакомства с новой языковой формой, учащийся открывает социальную единицу, т.е. явление или понятие за ним стоящее. Культура народа изучаемого языка создается через язык, а не через культурные явления. Для успешного овладения иностранной культурой учащиеся сопоставляют ее своей родной, то есть формируют диалогичность своей личности.

1.2 Содержание обучения культуре

Несмотря на кажущуюся четкость и простоту подходов к определению понятия «культура» в преподавании иностранных языков, содержание обучения культуре до сих пор определенно нечетко. Обучение иной культуре в школе чаще всего ограничивается ознакомлением учащихся лишь с немногими национальными традициями, выдающимися деятелями науки, некоторыми произведениями искусства, достопримечательностями, образцами народного творчества. Например, для большинства школьников будет открытием, что «американская улыбка» является не показателем оптимизма, а признаком вежливости. Также, что обилие еды на российском столе может быть воспринято зарубежными гостями не как признак гостеприимства, а как «холестериновая угроза». В разных странах существуют различная культура дарения подарков, несовпадающие правила приличия, вариативные знаки дружелюбия. (Nietro, 2002]

Анализируя программы учебников английского языка видно, что они не отражают в достаточной степени культуроведческого содержания учебного процесса и системного подхода к его организации. Презентация культуроведческого материала отличается фрагментарностью, и культура не входит органически в содержание обучения. Эта мозаичность, очевидно, и является следствием «дефицита культуры», то есть отсутствия культурных фоновых знаний. Исследования в области формирования социокультурной компетенции и фоновых знаний свидетельствуют о том, что лингвострановедение играет большую, но не главную роль в процессе изучения культуры. Понимание, осознание проблем межкультурной коммуникации (intercultural awareness) определяется как знание сходств и различий между родной и изучаемой культурой, в которые входят также знания о региональных и социальных различиях в обеих культурах. [Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assesement, 1990, P.104]

Р.П. Мильруд и И.Р. Максимова условно делят содержание обучения культуре на следующие компоненты [Мильруд, Максимова, 2012]:

– элементы культуры (артефакты, памятники, этнография)

Дают учащимся понять и составить целостное представление о внешних атрибутах жизни иного в культурном отношении общества. Это наиболее традиционная составляющая в содержании обучения культуре другого народа. К элементам культуры, например, относятся подлинные народные костюмы или продукты творчества, предметы быта, гончарные и кулинарные изделия, национальные блюда, популярные праздники.

– проявления культуры (эпизоды, случаи, события)

Важны для учащихся для знакомства с «замечаемыми» особенностями культуры, которые могут содержаться в отчетах участников зарубежных поездок, использовании интернет статей и чтении. Выводы учащихся могут быть как объективными, так и субъективными, но во всех случаях они являются результатом овладения стратегиями визуального познания иной культуры, что важно для обучения другой культуре в образовательной программе по английскому языку. Пожалуй, главной задачей при визуальном ознакомлении учащихся с проявлениями культуры является попытка научить их подтверждать или опровергать известные им стереотипы.

– индикаторы культуры (привычки, вкусы, предпочтения)

Индикаторы культуры нередко проявляются в укладе жизни народа и его представителей. Знание индикаторов культуры необходимо для того, чтобы отличить «свое» и «чужое», распознать особенности непривычного поведения и адаптироваться в новой культурной среде.

– факты культуры (ценности, нормы, стереотипы)

представляют собой еще менее явную составляющую в содержании обучения культуре иных народов, поскольку факты есть не всегда внешне заметные, но упрямо повторяющиеся и обязательно присутствующие в коллективной ментальности культурные характеристики. К фактам культуры относятся религия и верования, распространенные суеверия и почитаемые

традиции, коллективные убеждения о пользе или вреде той или иной еды, разделяемые поверья о путях сохранения здоровья. Носители культуры обычно не демонстрируют факты своего культурного уклада представителям иных сообществ, хотя и не скрывают их.

– измерения культуры (коллективизм – индивидуализм, спонтанность – пунктуальность, фемининность – маскулинность) являются наиболее глубокой составляющей культуры, характеризую наиболее общие культурные особенности, проявляющиеся в жизни народа при всех возможных исключениях.

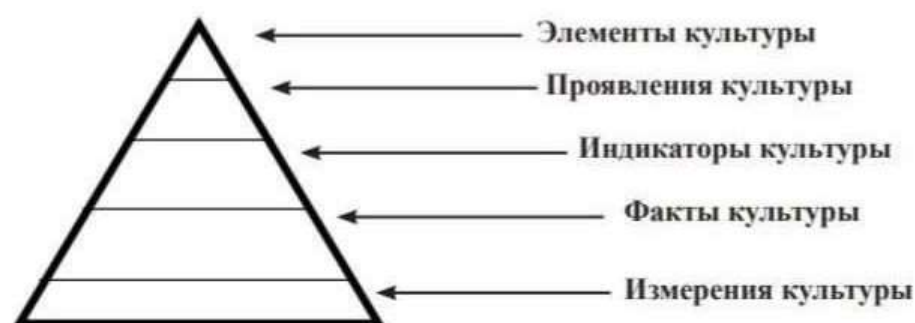


Рисунок 1.1 Структура знаний о культуре

Источник: Мильруд Р.П., Максимова И.Р. Культура как содержание обучения. Просвещение., 2012, с. 113

Несмотря на то, что учителя и методисты начали больше времени уделять обучению культуре, вопрос об эффективных способах обучения стоит до сих пор. Зачастую учителя просто не знают, каким именно компонентам культуры учить детей, либо распределяют внимание по отдельным компонентам культуры неравномерно. Для полного изучения чужой культуры и отражения всех аспектов разнообразия культуры страны изучаемого языка важно тщательно отбирать тексты и учебные материалы. Они должны иметь социокультурное содержание, различную насыщенность. Материалы должны быть разнообразными: таблицы, видео, схемы и т.д. По мнению П.В. Сысоева, в учебные программы и УМК должна быть включена информация о культурах различных культурных (этнических, религиозных, социальных) групп, как родного, так и изучаемого языков, поскольку все эти

группы принимали участие в формировании мировой культуры [Сысоев, 2004].

Обучение культуре предполагает контроль результатов учебной работы. Для этого необходимы соответствующие контрольно-измерительные материалы, пригодные для оценки всех компонентов знаний учащихся о культуре другого народа.

Для наибольшего понимания всей комплексности языкового поликультурного образования, а также для успешной реализации такого образования, целесообразно выделить следующие задачи:

1. Формирование представлений о культуре как о социальном конструкте.

2. Формирование у учащихся представлений о разнообразии современных поликультурных сообществ стран как родного, так и изучаемого языков.

3. Формирование представления о сходствах и различиях между представителями различных этнических, социальных, лингвистических, территориальных, религиозных, культурных групп в рамках определенного региона, страны, мира.

4. Формирование способностей позитивного взаимодействия с представителями других культур.

5. Культурное самоопределение личности средствами родного и изучаемого языков [Сысоев, 2004].

Исходя из обозначенных выше задач, можно утверждать, что языковое поликультурное образование представляет процесс овладения знаниями о культурном разнообразии окружающего мира стран соизучаемых языков и о взаимоотношениях между культурами в современном поликультурном мире, а также формирования активной жизненной позиции и умений взаимодействовать с представителями разных стран и культур согласно принципу диалога культур. Важно, чтобы учащиеся и студенты обладали умением эффективного межкультурного взаимодействия.

1.3 Культурологический аспект как основа формирования иноязычной культуры в процессе обучения английскому языку

В педагогической науке неизменно возрастает особое внимание к культурологическим проблемам образования. Результатом стало рассмотрение взаимодействия культуры и образования для разных стран. В нынешней теории и практике образования наблюдается установка не только на поиск новых подходов к его организации, но и другого, идентичного сегодняшней культуре и науке понимания его культурных особенностей и механизмов.

В опыте преподавания иностранного языка как в России, так и за рубежом регулярно воплощаются идеи в необходимости интеграции соизучения языка и культуры, формировании у обучающихся умений разбираться в культуре страны-носителя языка, устранение стереотипов и воспитание личности, которая готова к межкультурной коммуникации.

Иностранный язык обладает огромными возможностями для заимствований иных культур. Изучение иностранного языка не только знакомит с другой культурой, но и знакомит с общечеловеческими ценностями, соответственно оказывает содействие воспитанию обучающихся в контексте «диалога культур». Изучение культуры страны изучаемого языка важно для формирования способности к коммуникации на изучаемом языке.

В современном российском обществе, при расширяющихся рамках общения с представителями дальнего и ближнего зарубежья роль коммуникативных дисциплин, преподаваемых в образовательных организациях, возрастает. Учитель, преподаватель иностранного языка должен не только научить обучающегося понимать иностранный язык, но и развить способность к пониманию общего и различного между родной культурой, культурой соизучаемого языка, культурой, где ее представителями могут быть одноклассники, одногруппники и сокурсники с целью соизучения иностранного языка.

Таким образом, обучение иностранному языку предполагает владение социокультурными знаниями и умениями, соответственно культурологическая направленность изучения иностранного языка, на мой взгляд, способствует развитию не только общеобразовательных и воспитательных целей, но и не менее важную составляющую – практическую.

Социологические исследования в сети интернет, личные исследования во время педагогической практики в общеобразовательной школе, анализ научной литературы по изучению уровня владения культурологической компетенции учащихся, уровень культурологической осведомленности оказался невысоким. Соответственно, существует необходимость в координации работы по формированию культурологической компетенции в обучении иностранному языку. Вопрос о формировании культурологической компетенции при обучении иностранному языку является актуальным. В самом определении «компетенция» в толковом словаре С.И. Ожегова дается лексическое толкование:

1. Круг вопросов, в которых кто-нибудь хорошо осведомлен.
2. Круг чьих-нибудь полномочий, прав. [Ожегов С.И., 2012]

Таким образом, в определении «компетенция» имеется двойное лексическое толкование данного понятия: в первом случае – осведомленность в определенном круге вопросов, во втором – как правомочность субъекта. В своей дипломной работе нам представляется возможным рассмотреть определение «компетенция» еще и с точки зрения способности объекта эффективно, творчески что-либо делать, адекватно реагировать на различные нестандартные ситуации.

В ходе нашей дальнейшей дипломной работы представляется интересным рассмотреть понятие «компетенция» в нескольких аспектах: быть ориентированным на знания, умения, навыки; обладание критическим мышлением; готовность к актуальному выполнению деятельности; обладание вариативными методами.

Применительно к нашей дипломной работе целесообразно рассмотреть другую составляющую понятия - культурологическая компетенция.

«Культурология – 1) комплексная наука, рисующая целостную картину мира и ее составляющих культурных элементов. 2) наука о наиболее общих законах развития культуры как системы со сложной внутренней структурой, находящейся в постоянном развитии и взаимосвязи с другими системами и обществом в целом» [Гуревич, 2003. 336с]

Под термином «культурологическая компетенция», на основании анализа научной литературы, считается, что под «культурологической компетенцией» следует понимать выработанное качество личности, которое позволит ему (субъекту) чувствовать себя объектом культурно-исторического процесса, быть образованным человеком в широком смысле этого слова: наличие знаний по различным областям науки и искусства, разбираться в закономерностях развития культуры как процесса сохранения, создания и популяризации общечеловеческих ценностей, наличие коммуникативных навыков общения в современном мире, представляя реалии не только своего народа, но и других народов Земли.

При реализации культурологического подхода необходимо переосмыслить методику преподавания иностранного языка. Основными проблемами преподавания иностранного языка являются постановка целей и содержания обучения, где наиболее существенными представляются идеи обучения иностранной культуре в широком смысле этого слова, а не просто языку. Преподавание иностранного языка в рамках культурологического подхода должен включать в себя системное единство: целей, содержания, методов, процесса обучения деятельности и взаимодействия преподавателя и учащегося; контроля обучения, а также социокультурного фона, среды обучения, которые обусловлены социальным заказом.

Весь процесс обучения состоит из двух компонентов – это прежде всего приобретение знаний, далее – развитие умений и навыков. Вполне логично, что основой процесса обучения является приобретение знаний,

включающей в себя восприятие, осмысление, запоминание и овладение учебным материалом, что пополняет лексический запас знаний учащихся.

Второй компонент в изучении иностранного языка в рамках культурологического подхода связан с формированием умений и навыков. К этим компонентам принято относить речевые умения, здесь мы имеем в виду умение говорить, слушать, читать и понимать и т. д.; навыки употребления лексики, грамматики, произносительные навыки, которые входят, как элементы, в состав речевых умений. Необходимо отметить, что вышеуказанные умения позволяют развивать языковое чутье, мотивационную составляющую к постоянной работе с иностранным языком, через чтение журналов, газет, толковых словарей, интернет получать определенную информацию, что позволит обучающимся иностранному языку усилить познавательную деятельность и, соответственно, мотивацию к изучению языка.

Использование культурологического подхода при изучении иностранного языка создает условия на широкую общекультурную подготовку и, соответственно, высокий профессионализм.

Культурологический подход должен выполнять пять функций:

- учебную;
- познавательную;
- развивающую;
- воспитательную;
- профессиональную.

Учебная функция. Обучение иностранному языку в рамках культурологического подхода предполагает овладение как речевыми функциями, так и различными формами общения с тем, чтобы при изучении языка произошло обогащение духовного мира обучаемого. В данном направлении уместны такие формы как говорение, аудирование, перевод с иностранного языка на родной и наоборот, чтение, письмо.

Познавательная функция. Одной из важных задач при изучении иностранного языка – освоение иноязычной культуры, вернее понимания этой культуры, очевидно, что всю культуру страны изучаемого языка усвоить невозможно. Важно помнить - каждый народ имеет свой менталитет, который значительно отличается от другого. «В то время как число слов языка представляет объем мира, грамматический строй языка дает нам представление внутренней организации мышления» [Вильгельм фон Гумбольдт, 1984. с.345.] – такое определение менталитету давал еще В. Гумбольдт, считая, что именно грамматический строй языка - это менталитет нации, так как он ближе всего к народу. Именно В. Гумбольдту принадлежит весьма важное понятие «языковое сознание народа» [Вильгельм фон Гумбольдт, 1984. с.47]. При овладении культурой происходит понимание системы ценностей народа.

Развивающая функция. Смысл заключается в том, что иноязычная культура направлена на развитие социальных и профессиональных свойств личности обучающегося, играющих наиболее серьезную роль для процесса познания. Сюда входят:

- развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей (восприятия, памяти, мышления, воображения);
- развитие умений самостоятельно добывать и интерпретировать информацию с помощью ИКТ;
- развитие умений языковой и контекстуальной догадки, переноса знаний и навыков в новую ситуацию;
- развитие ценностных ориентаций, чувств и эмоций;
- развитие способности и готовности вступать в иноязычное межкультурное общение с целью соизучения иностранного языка;
- развитие потребности в дальнейшем самообразовании при изучении иностранного языка;
- развитие национального самосознания [Рабочая программа к учебному курсу «English» И.Н. Верещагина, Т.А. Притыкина]

Воспитательная функция. Изучение иностранного языка создает условия для нравственного воспитания обучающихся, целью которого является воспитание личности. При обучении иностранному языку осуществляются важнейшие моральные качества личности: патриотизм, интернационализм, гуманизм.

Организация действий учащихся с учебным материалом, их положительный настрой на самостоятельную работу определяется преподавателем, его знанием учащихся, профессиональным мастерством, пониманием той воспитательной функции, которую может выполнять иностранный язык как учебный предмет. При преподавании иноязычной культуры воспитывается чувство коллективизма, усвоение обучающимися элементарных правил этикета в общении, а также воспитание в них умения внимательно слушать собеседника, вежливо реагировать на просьбы, вопросы собеседника, его замечания, вступать в общение. Таким образом, изучение иностранного языка формирует важную сторону личности – умение осуществлять общение.

При изучении иностранного языка осуществляется и трудовое воспитание, формируются навыки интеллектуального труда (работа с учебником, умение работать с лингафонным практикумом, звукозаписью, умение пользоваться словарями, грамматическими справочниками, умение осуществлять самоконтроль и самокоррекцию).

Кроме того, изучение языка оказывает эстетическое воздействие. На среднем и старшем этапах ребят привлекают современные песни, танцы народов, язык которых они изучают. Эстетическое воспитание можно осуществлять путем знакомства школьников с выдающимися представителями культуры, используя для этого репродукции из журналов.

Таким образом, главной целью воспитания является формирование социально активной личности. [Сущность процесса обучения английскому языку в среднем звене]

Профессиональная функция. Основная идея заключается в том, что иноязычная культура предопределяет профессиональную специфику, которая свойственна тому или иному народу. Человек, оказавшийся в другой стране, начинает испытывать влияние иноязычной культуры. Слабые знания иноязычной культуры могут иметь негативные последствия, которые, возможно, проявятся в отсутствии контактов (избегании) с представителями иноязычной культуры, нервозности, беспокойстве и так далее. Уверенность в общении на иностранном языке возможна лишь в процессе практического общения. [Наумова О. В.]

Таким образом, иноязычная культура является сложным и многосторонним понятием, изучение ее обучающимися в полной мере не предоставляется возможным, в связи с этим необходим серьезный подход к содержательной части наполнения предмета элементами культуры страны при изучении иностранного языка. Современные реалии жизни требуют от изучения иностранного языка функциональности. Мало язык просто знать, сегодня необходимо использовать знания языка как средство общения с носителями других культур. Очевидно, что сейчас недостаточно знать историю и теорию языка, необходимо владеть практическими умениями. Важно владеть умениями и навыками использования лексики, понимать его значение в конкретном контексте; другими словами: когда сказать, что сказать, кому и при ком.

В качестве примера используем выражение «free milk» - «бесплатное молоко» абсолютно ничего не говорящее для русского человека, но существует тот факт, связанный с известной исторической личностью в Англии - Маргарет Тэтчер, пришедшей к власти в 1972 году, и отменившей выдачу бесплатного молока всем детям в школах. Данная отмена вызвала недовольство среди общества и, соответственно, выражение «free milk» приобрело отрицательный смысл.

Языковая коммуникация в культурологическом свете ярко представлена в народном творчестве. Огромное число фразеологизмов в

английском языке имеют литературное происхождение и активно используются в разговорной речи. Так из произведений великого Уильяма Шекспира заимствовано огромное количество фразеологических оборотов: «to be or not to be?» (быть или не быть); «caviar to the general» (слишком тонкое блюдо для грубого вкуса); «the wish is father to the thought» (желание порождает мысль); «a fool's paradise» (мир фантазий, призрачное счастье). [Кунин, 1984]

Культурный компонент входит в большой круг культурноисторических значений, усвоение которого важно для осуществления коммуникации. В языке отражается социальный опыт народа.

Для того чтобы полностью погрузиться в культуру соизучаемого языка, необходимо знакомство с культурным фоном, стоящим за единицами языка, позволяющий соотнести поверхностные структуры языка с их глубинной сущностью. Поэтому важно уделять особое внимание фразеологизмам, пословицам, поговоркам, усиливая акценты на различные смыслы в употреблении той или иной фразы.

Заслуживает внимания ведение диалога: если в манере ведения диалога россиян присутствуют бескомпромиссность и категоричность, то для англичан присуща манера некатегоричности, вежливости.

При осуществлении лингвокультурологического подхода при изучении английского языка соблюдение культуросообразности и развивающего обучения являются самыми главными. Это достигается определенными методами:

- поощрение интереса обучающихся;
- стимулирование творческого подхода;
- создание проблемных ситуаций и проблемных вопросов;
- использование исследовательского и частично-поискового методов;
- проведение лингвокультурологического анализа пословиц, поговорок, фразеологизмов, которые характерны для высказывания англичан.

- использование методов, которые предназначены для выработки навыков культуры поведения;

- метод освоения всех аспектов языка через призму культуры.

Данные формы и методы работы у обучающихся вызывают эмоциональное восприятие. Для закрепления материала возможно использование небольшой театральной постановки с использованием диалога, где один из учащихся принимает на себя образ англичанина, другой

- образ русского. Предполагается использование творческого подхода, включение пословиц, поговорок, фразеологизмов.

Важно включить в программу соизучения иностранного языка различные спецкурсы:

- спецкурсы, которые содержат лингвокультурологический аспект изучаемого языка;

- самостоятельную работу с материалом культурологической направленности;

- культуроведческий материал.

Результативность этих материалов обеспечивается их аутентичностью, способностью приобщиться к иноязычной культуре. Несомненным достоинством является то, что они активизируют подлинную коммуникацию: обучающиеся во время игры как бы проживают все события, играют определенные роли, решают поставленные задачи, ищут ответы на свои вопросы. Несомненно, систематическое использование комплекса упражнений на основе прагматических материалов будет являться действенным средством формирования культурологической компетенции учащихся. Целесообразно использовать на занятиях по изучению иностранного языка аутентичные аудио- и видеоматериалы, которое будет создавать культурологическую компетенцию учащихся и, соответственно, выполнить важные требования коммуникативной методики – это постижение настоящей иноязычной культуры.

При изучении иностранного языка в рамках культурологического подхода важно учитывать внутренние ценностно-мотивационные установки учащихся. Исследователи-ученые, изучающие вопросы мотивации по усвоению языка, фиксируют ряд видов мотивации, учитывая индивидуальное развитие потребностей учащихся. При изучении иностранного языка заслуживает интерес следующие виды мотивации:

- коммуникативно-мотивационная, которая определяется в существовании потребности в общении;
- лингво-познавательная, это мотивация, которая основана на стремлении учащихся к познанию языковых реалий;
- профессионально-ориентированная мотивация, которая базируется к получению профессиональных знаний при помощи изучения иностранного языка;
- страноведческая мотивация, которая выражается в эмоциональном интересе обучающихся.

Все эти мотивационные определяющие дают заданиям и упражнениям, всему учебному процессу коммуникативно-мотивационный характер.

Данный подход к изучению языка содержит большие возможности для поддержания мотивации обучения. [Суворова, 2000]

Реализация культурологического подхода в процессе обучения иностранного языка должны быть направлены на огромную общекультурную подготовку через углубленное изучение в данном контексте конкретной области знания.

Таким образом, культурологические компетенции учащихся наиболее полно формируются:

- обучающийся не объект, а субъект образовательного процесса;
- обучающийся должен сам ставить перед собой значимые учебные цели, где большая роль отводится педагогу в создании на занятиях ситуации успеха, который позволит учащимся достигать поставленных целей;

- учащиеся выполняют задание, имеющие личные универсальные учебные действия: личностные, познавательные, коммуникативные, регулятивные;

- задан вектор на творческие учебные задания, которые моделируют различные аспекты человеческой деятельности;

- в ходе учебного процесса осуществляется равноправное коммуникативное взаимодействие с педагогом.

1.4 Особенности обучения английскому языку на среднем этапе.

Прежде чем говорить об особенностях обучения английскому языку на среднем этапе стоит отметить, что иностранный язык, как учебный предмет, вообще является особенным. Это обусловлено тем, что основной его целью является формирование практических умений и навыков.

Н.И. Гез так определяет урок иностранного языка: "Урок иностранного языка можно определить как законченный отрезок учебной работы, на протяжении которого осуществляется достижение определённой практической, образовательной, воспитательной и развивающей целей путём выполнения заранее спланированных упражнений индивидуального и индивидуально-группового характера на основе используемых учителем средств и приёмов обучения" [Гез,1982]. Таким образом, специфика урока иностранного языка обусловлена требованиями к уроку, которые, по мнению автора, должны выглядеть следующим образом: [Гез,1982]

- урок иностранного языка должен отвечать общедидактическим требованиям, т.е. строиться с учётом единства обучения и развития, быть научным по характеру содержания учебного материала и по способам его усвоения, основываться на экспериментальных данных возрастной психологии; а также частнометодических требованиях (учёт особенностей языкового материала, правильный выбор источников информации и приёмов обучения для каждого этапа урока, осуществление межпредметных связей);

- урок иностранного языка должен способствовать комплексной реализации практической, образовательной, воспитательной и развивающей целей обучения;

- урок иностранного языка должен развивать самостоятельность и творческую активность учащихся, создавать у них мотивацию учения.

Рассматривая специфику иностранного языка, И.Л. Бим акцентирует внимание на межпредметных связях в процессе обучения: "Обучение иностранному языку предусматривает овладение не только самим языком, но

и ознакомление с литературой, историей и в целом с культурой страны изучаемого языка. Владение иностранным языком выступает, кроме того, как средство для овладения другими предметными областями в сфере гуманитарных, естественных и других наук; таким образом, для современного языкового образования характерна междисциплинарная интеграция, многоуровневость, вариативность, ориентация на межкультурный аспект владения языком. Ведущей тенденцией современного языкового образования является поликультурность и языковой плюрализм" [Бим,2009].

Е.И. Пассов рассматривает методическое содержание урока иностранного языка как совокупность пяти основных положений, которые определяют его особенности, структуру, логику и приёмы работы: это индивидуализация, речевая направленность, ситуативность, функциональность и новизна урока иностранного языка.

Г.В. Рогова также выделяет три основные черты, характеризующие урок иностранного языка:

- целенаправленность урока - каждый урок должен обеспечивать достижение практической, образовательной, воспитательной и развивающей целей через решение конкретных задач;

- содержательность урока - подразумевает значимость самого материала, которым оперируют на уроке (доминанта содержания); адекватность приёмов и упражнений задачам урока; оптимальное соотношение тренировки учащихся в усвоении материала и его использовании в речи;

- активность учащихся на уроке - должна проявляться в их речемыслительной деятельности, а это связано с воспитанием их речевой инициативы [Рогова, Рабинович, Сахарова,1991].

Следовательно, основное назначение обучения иностранному языку, по мнению многих авторов (Е.Н. Соловова, Е.И. Пассов, Г.В. Рогова, И.Л. Бим и др.) состоит в формировании иноязычной коммуникативной компетенции,

т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка, реальное практическое овладение иностранным языком, что должно способствовать развитию личности школьников, формированию научной картины мира, критического мышления, а также социальной адаптации выпускников школы, их конкурентоспособности на рынке труда.

Традиционно, в методике обучения иностранным языкам выделяют четыре цели обучения иностранному языку в средней школе - практическую, воспитательную, образовательную и развивающую цели. Остановимся подробнее на каждой из этих целей.

Так, Е.Н. Соловова, рассматривая цели обучения иностранным языкам на современном этапе, ориентируется на Пороговый уровень владения языком, определённым Советом Европы. Основной целью обучения иностранному языку в Пороговом уровне названо формирование коммуникативной компетенции; при этом выделяются несколько её составляющих: лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, стратегическая, дискурсивная, социальная. [Соловова,2002] Далее автор обращается к определению практической цели обучения иностранному языку: "Практический аспект предполагает овладение всеми формами общения и всеми речевыми функциями для того, чтобы владение ИЯ было средством межличностного общения, обогащения духовного мира, отстаивания своих убеждений, пропаганды отечественной культуры, дружбы между народами, экономического и социального прогресса" [Соловова,2002]. Сходное определение представлено и в работах И.Л. Бим: "Основное назначение обучения иностранному языку состоит в формировании иноязычной коммуникативной компетенции, т.е. способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка, реальное практическое овладение ИЯ, что должно способствовать развитию личности школьников, формированию научной картины мира, критического мышления, а также социальной адаптации

выпускников школы, их конкурентоспособности на рынке труда" [Бим, Биболетова, Щепилова, Копылова,2009]. Таким образом, формирование коммуникативной компетенции представляет собой основную практическую цель обучения иностранному языку в средней школе.

Воспитательная цель предполагает "формирование у учащихся мировоззрения, идейной убеждённости, патриотизма, нравственности, ответственности за себя и происходящее вокруг, а также эстетическое и духовное развитие личности" [Соловова,2002,; 12].

Образовательная цель предполагает "приобретение знаний о культуре страны изучаемого языка, а также знаний о строе языка, его системе, характере, особенностях, сходстве и различии с родным; удовлетворении личных познавательных интересов в любой из сфер своей деятельности" [Соловова,2002].

Развивающая цель обеспечивает "осознание средств выражения мыслей, того, как люди произносят, какие слова употребляют для номинации предметов, сравнение и сопоставление явлений родного и иностранного языков, развитие чувства языка, языковой догадки, памяти во всех её видах, логики (анализа, синтеза, сравнения, умозаключения), развитие сенсорного восприятия, мотивационной сферы, умения общаться, трудолюбия, воли, целеустремлённости, активности, умения учиться" [Соловова,2002].

В заключение, следует отметить, что все вышеперечисленные цели находят своё отражение в Государственном образовательном стандарте. Так, изучение английского языка на средней ступени обучения выглядит следующим образом:

1. развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности её составляющих - речевой, языковой, социокультурной, компенсаторной, учебно-познавательной;

2. развитие и воспитание у школьников понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации;

воспитание качеств гражданина, патриота; развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения к проявлениям иной культуры [Программа основного общего образования по английскому языку в соответствии с Государственным образовательным стандартом, 2005, : 8-9].

Таковы основные цели обучения иностранному языку на средней ступени.

Согласно современным исследованиям, уроки иностранного языка на средней ступени обучения обладают определённой спецификой, которая вытекает и из возрастных особенностей учащихся, и из задач, стоящих перед этим периодом, и из содержания, и из того психолого-педагогического факта, что этот период начинает обучение. Средняя ступень, являясь промежуточной, с одной стороны, сохраняет черты начальной (особенно в пятом классе), а с другой - представляет собой новый этап в развитии умений и навыков учащихся по иностранному языку. Обратимся к рассмотрению возрастных индивидуальных особенностей учащихся на средней ступени обучения.

Так, В.И. Ковалёв выделяет возникновение у учащихся стойкого интереса к определённому предмету в качестве первой особенности учащихся средней ступени обучения: "Интерес к определённому предмету не проявляется неожиданно, в связи с ситуацией на конкретном уроке, а возникает постепенно, по мере накопления знаний, и опирается на внутреннюю логику этого знания. При этом чем больше узнаёт школьник об интересующем его предмете, тем больше этот предмет его привлекает" [Ковалёв, 1988]. Далее автор приводит отрицательные последствия общей тенденции понижения мотивации учения на среднем этапе: "Повышение интереса к одному предмету протекает у многих подростков на фоне общего снижения мотивации учения и аморфной познавательной потребности, из-за чего они начинают нарушать дисциплину, пропускать уроки, не выполняют домашние задания. У этих учащихся меняются мотивы посещения школы: не

потому что хочется, а потому что надо. Это приводит к формализму в усвоении знаний - уроки учат не для того чтобы знать, а для того чтобы получать отметки. " [Ковалёв,1988]. В связи с этим можно отметить, что на средней ступени обучения у учащихся наблюдается спад мотивации к изучению иностранного языка, что может вызвать определённые трудности в плане организации учебного процесса.

Овладение иностранным языком в школе предполагает интенсивную активность обучаемого. Одним из факторов обеспечения работоспособности ученика является соответствующая мотивация. Среди аспектов, повышающих уровень мотивации, следует выделить, прежде всего, постоянно поддерживаемый интерес учащихся к самому процессу овладения иностранным языком, его результативность, а также использование различных приёмов обучения, удовлетворяющих потребности учащихся средней ступени обучения в новизне изучаемого материала и разнообразии выполняемых упражнений. Использование разнообразных приёмов обучения способствует закреплению языковых явлений в памяти, созданию более стойких зрительных и слуховых образов, поддержанию интереса и активности учащихся. Рассмотрим некоторые приёмы развития мотивации к изучению иностранного языка на средней ступени обучения.

Широкие возможности для активизации учебного процесса представляет использование ролевых игр. О.А. Колесникова отмечает, что "ролевая игра представляет собой условное воспроизведение её участниками реальной практической деятельности людей, создаёт условия реального общения, поэтому эффективность обучения здесь обусловлена в первую очередь взрывом мотивации, повышением интереса к предмету" [Колесникова,1989]. Далее автор детализирует положительные моменты, связанные с использованием ролевых игр на уроке: "ролевая игра мотивирует речевую деятельность, так как обучаемые оказываются в ситуации, когда актуализируется потребность что-либо сказать, спросить, выяснить, доказать, чем-то поделиться с собеседником. В отличие от диалога или пьесы, которые

обучают тому, как сказать, ролевая игра отвечает на вопросы почему (мотив) и зачем (цель) нужно что-то сказать" [Колесникова,1989]. Таким образом, центром внимания учащихся становится содержание беседы, что помогает школьникам наглядно убедиться в том, что язык можно использовать как средство общения и, в результате, ролевая игра способствует формированию коммуникативной компетенции учащихся, необходимых навыков общения на иностранном языке: "В играх школьники овладевают такими элементами общения, как умение начать беседу, поддержать её, прервать собеседника, в нужный момент согласиться с его мнением или опровергнуть его, умение целенаправленно слушать собеседника, задавать уточняющие вопросы" [Колесникова,1989]. Т.В. Семёнова также отмечает значительные обучающие возможности ролевых игр: "Ролевую игру можно расценивать как самую точную модель общения, так как она подражает действительности в самых существенных чертах и в ней, как и в жизни переплетается речевое и неречевое поведение партнёров" [Семёнова,2005]. Автор выделяет следующие преимущества использования ролевых игр на уроке:

1. ролевая игра способствует расширению ассоциативной базы при усвоении языкового материала, так как учебная ситуация строится по типу театральных пьес, что предполагает описание обстановки, характера действующих лиц и отношений между ними. За каждой репликой мыслится отрезок смоделированной действительности;

2. ролевая игра обладает большими возможностями мотивационно-побудительного плана;

3. ролевая игра имеет образовательное значение, так как само перевоплощение в ходе игры способствует расширению психологического диапазона, пониманию других людей;

4. ролевая игра предполагает усиление личностной сопричастности ко всему происходящему. Ученик входит в ситуацию хотя и не через своё собственное "я", но через "я" соответствующей роли и проявляет большую заинтересованность к персонажу, которого он играет [Семёнова,2005].

Таким образом, можно сделать вывод, что ролевая игра является перспективной формой обучения иностранному языку на средней ступени, так как она способствует созданию благоприятного климата на уроке, усиливает мотивацию и активизирует деятельность учащихся, предоставляет возможность использовать имеющиеся знания, опыт, навыки общения в разных ситуациях, поэтому использование ролевых игр на уроках повышает эффективность учебного процесса и позволяет сохранить интерес учащихся к изучению английского языка на среднем этапе обучения.

Ещё одним эффективным приёмом развития мотивации к изучению иностранного языка на средней ступени обучения является проектная технология в области иностранного языка. Н.Д. Гальскова отмечает положительные тенденции использования проектной технологии на средней ступени обучения в плане развития творческого мышления, "креативной компетенции" учащихся: "Процесс творчества - это создание качественно нового по отношению к ситуации деятельности продукта как результат реализации особых индивидуальных качеств личности. В дополнение к необходимым знаниям, информированности, интеллектуальному потенциалу личности креативность характеризуется проявлением творческого мышления и определённых творческих когнитивных процессов, с одной стороны, и определённым отношением к деятельности, с другой. Проектная технология создаёт оптимальные условия для развития этих личностных качеств учащегося и развития его реальной самостоятельности и креативности, что, в конечном итоге, способствует повышению мотивации к изучению иностранного языка" [Гальскова,2000].

Н.А. Годунова считает, что является целесообразным использование краеведческого материала для повышения мотивации при обучении иностранным языкам на средней ступени, так как "краеведческий материал приближает иноязычную коммуникацию к личному опыту учащихся, позволяет им оперировать в учебной беседе теми фактами и сведениями, с которыми они сталкиваются в повседневной жизни, в условиях бытия в

родной для них культуре, что отвечает принципам культуроведческого подхода в обучении иностранного языка" [Годунова,2006]. По мнению автора, концепция диалога культур предполагает наличие как минимум двух различных культур в процессе обучения. Изучение родной культуры является неотъемлемым компонентом процесса обучения иностранным языкам и культуре, так как она сама является ключом к пониманию иноязычной культуры. Таким образом, использование в обучении иностранному языку материалов краеведческого характера, информации, сведений, связанных с реальной жизнью учащихся, стимулирует не только их интерес к изучению иностранного языка, но и самостоятельность, активность каждого ученика, воспитывает ответственное отношение к делу, способствует становлению личности.

В настоящее время в методике преподавания иностранных языков широко используется приём коллажирования, или ассоциативного наращивания лексико-семантического фона ключевого понятия-реалии, отсутствующей в родной культуре учащихся. По определению М.А. Нефёдовой, "коллаж-это прежде всего средство зрительной наглядности, представляющее собой образное, схематически фиксированное с помощью языковых и экстралингвистических средств отображение некоторой части предметного содержания, объединённого ключевым, ядерным понятием-реалией, вокруг которого группируется разноплановая, разноуровневая и разнофактурная сателлитная информация, составляющая лексико-семантический фон основного понятия" [Нефёдова,1993]. Особенностью использования коллажа в процессе обучения иностранному языку является то, что он выступает в качестве смысловой опоры для иноязычного высказывания и его понимания, одновременно представляя собой некий своеобразный план по усвоению содержания ключевой реалии, и служит стимулом для дальнейшей речевой деятельности в схематически заданной логической последовательности. По утверждению М.А. Нефёдовой, коллаж является "универсальным средством

методико-педагогического, образовательного воздействия на учащихся", так как он:

- выступает в материальной форме, являясь орудием труда ученика и учителя и тем самым создаёт положительную мотивацию учебной деятельности;

- ориентирован на цели обучения, выполняя функцию внедрения комплекса целей и задач в практику;

- соответствует современным методическим направлениям, основываясь на наиболее прогрессивных частнометодических принципах (коммуникативная необходимость и достаточность, учебно-методическая целесообразность, тематико-ситуативная соотнесённость);

- является конечным результатом приёма коллажирования, его фиксированным отражением [Нефёдова,1993]. Специфика использования коллажирования в учебном процессе обусловлена широкими возможностями данного приёма в плане создания положительной мотивации к изучению иностранного языка на средней ступени обучения, так как он облегчает процесс усвоения учащимися реалий иноязычной культуры, открывает просторы для творческой активности учащихся.

Использование видеофильмов, диафильмов, мультипликационных и анимационных фильмов может также выступать в качестве средства повышения мотивации учащихся при обучении иностранному языку. Работа над фильмом, по мнению Ю.И. Верисокина, является "эффективной формой учебной деятельности, которая не только активизирует внимание ребят, но и способствует совершенствованию их навыков аудирования и говорения, так как зрительная опора звучащего с экрана звукового ряда помогает более полному и точному пониманию его смысла" [Верисокин,2003].

Успех обучения и отношение учащихся к предмету на средней ступени обучения во многом зависят от того, насколько интересно и эмоционально учитель проводит уроки

Выводы по главе 1

Изучение иностранных языков является одним из важных моментов в жизни современного человека. Культурологический аспект в обучении иностранным языкам дает возможность обучающимся увидеть культурные особенности других стран и народов, принять их и учитывать при межкультурном взаимодействии, стремясь к культурному сотрудничеству, а также понять идею культурного многообразия. Более того, повышает и формирует социокультурную осведомленность обучающихся и имеет воспитательные цели. Учащиеся получают и совершенствуют необходимые личностные качества, такие как критическое мышление, толерантность, становясь целостной, сознательной, гармоничной и развитой личностью, способной к эффективному межкультурному взаимодействию. Кроме приобретения знаний о стране изучаемого языка, учащиеся лучше и глубже узнают культуру своей родной страны, учатся видеть сходства и различия культур разных стран, избавляются от стереотипов, учатся анализировать себя и разносторонне и глубже рассматривать проблемы, также ученики в процессе обучения формируют диалогичность своей личности, что предполагает полноценное участие и жизнь в поликультурном мире.

Теоретическое поле обучения культуре является актуальным для исследования, так как до сих пор не все вопросы в этой области обучения решены и возникает потребность в практических наработках для учителей, их комплексное внедрение в образовательные программы. Кроме того, требуется постоянное обновление и изучение теоретических и методологических приемов преподавания для того, чтобы дать обучающимся точные знания языка и закреплять знания. Преподаватели должны уметь правильно преподносить культурологический материал, который соответствует современным жизненным реалиям. Способность к межкультурному взаимодействию и развитая социокультурная компетенция,

на сегодняшний день, являются приоритетными направлениями изучения иностранному языку.

2. Практический аспект изучения языка и культуры для овладения иностранным языком на среднем этапе.

2.1 Анализ УМК «Английский язык. Brilliant» с точки зрения культурологического подхода

При изучении английского языка в 6 классах используется УМК «Английский язык. Brilliant» авторы Ю.А. Комарова, И.В. Ларионова, К. Гренджер. – М.: ООО «Русское слово - учебник»: Макмиллан.

УМК составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного Стандарта общего образования по иностранным языкам, утвержденного Приказом Министерства образования и науки РФ №189 от 17.12.2010. Разработана на основе федерального компонента Государственного стандарта и основного общего образования по английскому языку. Содержание УМК соответствует обязательному минимуму содержания основных образовательных программ, как в области речевых и языковых знаний и умений, так и в области социокультурных, компенсаторных и учебно-познавательных знаний и умений. Тематика разделов, уроков, текстов и обсуждаемых проблем соответствует возрасту и интересам шестиклассников, отражает межпредметные и межкультурные связи.

Апробация методических разработок, описанных в этой работе проходила в трёх группах 6-ых классов МАОУ СШ №121, учащихся по УМК «Английский язык. Brilliant» .

Учебно-методические комплекты (УМК) курса «Английский язык» для учащихся 5—9 классов российских общеобразовательных учебных заведений (авторы Ю.А. Комарова, И.В. Ларионова, К. Гренджер, К. Макбет и др.) разработаны российскими и британскими специалистами в области преподавания английского языка и выпущены в свет как совместный труд издательств «Русское слово» и «Макмиллан Паблишерз Лимитед». УМК входят в систему учебников «Инновационная школа».

УМК состоит из следующих компонентов:

- Учебник: Английский язык: учебник для 6 класса общеобразовательных организаций / Ю.А. Комарова, И.В. Ларионова, К. Макбет — М.: ООО «Русское слово — учебник»: Макмиллан, 2015. — 160 с.: ил. — (Инновационная школа) + CD.

- Рабочая тетрадь: Рабочая тетрадь к учебнику Ю.А. Комаровой, И.В. Ларионовой, К. Макбет «Английский язык для 6 класса общеобразовательных организаций» / Ю. А. Комарова, И. В. Ларионова, К. Билсборо, С. Билсборо. — М.: ООО «Русское слово — учебник»: Макмиллан, 2015. — 136 с.: ил.— (Инновационная школа).

- Книга для учителя: Книга для учителя к учебнику Ю.А. Комаровой, И.В. Ларионовой, К. Гренджер «Английский язык» для 6 класса общеобразовательных организаций / Ю. А. Комарова, И. В. Ларионова, М. Кондро. — М.: ООО «Русское слово — учебник»: Макмиллан, 2014. — 216 с.— (Инновационная школа).

Учебник состоит из 9 модулей, в каждом модуле есть раздел с заданиями на каждый вид речевой деятельности Словарный запас (Vocabulary), Грамматика (Grammar), Культура (Culture), Чтение и Аудирование (Reading and Listening), Говорение и Произношение (Speaking and Pronunciation), Письмо (Writing), Построение диалога (Dialogue builder). Также в учебнике есть дополнительный раздел «В рамках учебной программы» (Across the curriculum), состоящий из 9 страниц, где представлены дополнительные материалы по таким темам, как: искусство, математика, наука, география, история, происхождение английских слов, информационные технологии, как дополнение к разделу «Culture» . Также в конце каждого модуля есть тест для самопроверки (Progress Check). Более

того, в конце учебника представлен Словарь (Dictionary) и Таблица неправильных глаголов (Irregular verbs).

В 6 классе внимание преимущественно отводится обучению устной диалогической и монологической речи. Не менее важное место отводится чтению, что отражается в текстах учебника.

Не менее важное место в обучении отводится грамматике. Закрепление изученной грамматики представлено упражнениями в учебнике, а также заданиями в книге для домашнего чтения и в рабочей тетради.

В аудировании основной задачей является научить учащихся уметь выделять основную информацию, на слух вычленять главное. Письмо используется и как цель и как средство обучения.

Для данного исследования представляет интерес раздел «Culture» с дополнениями к нему «Across the curriculum», он посвящен интересным фактам Великобритании, США, Канады, Новой Зеландии, Австралии.

Тематика текстов и тем всего учебника насыщена ситуациями, обучающими общению со сверстниками на английском языке, упражнениями, развивающими умения представлять свою страну и ее культуру на доступном уровне. Программа направлена на реализацию личностно-ориентированного подхода к процессу обучения, развития у учащихся широкого комплекса общих учебных и предметных умений, овладение способами деятельности, формирующими познавательную, коммуникативную компетенции.

Ниже приведена таблица тем модуля «Culture» с дополнениями к нему «Across the curriculum», где во втором столбце представлена тема из раздела «Culture», а в третьем из раздела «Across the curriculum»

Таблица 1 – Сопоставление тем из раздела «Culture» и «Across the curriculum»

| | | |
|---|-----------------------------------|----------|
| 1 | Britain - Multilingual Britain | Language |
|---|-----------------------------------|----------|

| | | |
|---|---|-----------|
| 2 | The USA - The Red Earth Festival | Art |
| 3 | Ireland - Ireland`s Young Musician | ICT |
| 4 | Scotland - Going to School on a Scottish Island | Maths |
| 5 | Australia - Australia`s Weird and Wonderful Wildlife | Science |
| 6 | England - A Day Out at the Summer Show | Geography |
| 7 | Wales - Castles and Dragons | History |
| 8 | New Zealand - Sports Mad in New Zealand! | PE |
| 9 | Canada - Welcome to Canada! | Geography |

Задания из раздела «Culture» в основном направлены на анализ текста по определенной теме, познания новых культурологических фактов и на основе этого построения ответов на вопросы, касающиеся своей страны. А задания из раздела «Across the curriculum» направлены на расширение кругозора учащихся, более детальный разбор определенной темы и изучение узкого (тематического) словарного запаса, а также тренировку письма.

В основном темы соответствуют друг другу, помимо раздела «Across the curriculum» в учебнике присутствуют дополнительно несколько текстов, включающих в себя социокультурную информацию, что способствует расширению социокультурной осведомленности у учащихся.

Задания могут показаться несколько однообразными, с отсутствием явной связи между темами. Урок из «Across the curriculum» не всегда

полностью соответствует теме урока из учебника, с точки зрения компонентов культуры, упор сделан на продукты (products) культуры как материальные, так и нематериальные.

Уроки из «Across the curriculum» введены в тематическое планирование, но как показывает практика, не все учителя включают их в свой план, либо из-за экономии времени, либо из-за невнимательности или незнания структуры учебника. Этот дополнительный раздел находится в конце учебника отдельно, и не интегрирован в цельный модуль, что тоже способствует «забыванию» соответствующего раздела.

В целом материал УМК соответствует подходу обучения культурологическому аспекту, задания личностно-ориентированы, способствуют поиску аналогичных явлений в родной культуре, анализу явлений культуры чужой, тексты описывают явления нескольких англоговорящих стран: Америки, Австралии и Великобритании, Новой Зеландии, Канады.

2.2 Разработанная серия уроков для обучения с использованием культурологического подхода

Апробация созданного материала прошла в 6б классе МАОУ №121 , состав класса 12 человек, 7 из них мальчики, а 5 девочки. Уроков по теме было проведено 3. В начале работы было проведено вводное тестирование, приведенное ниже:

Таблица 2 – Результаты вводного тестирования

| Questions | Answers |
|---|---|
| What famous Russian artists do you know? | Repin, Syrikov, Aivazovsky |
| Can you name at least five popular people from Russian or Britain? | Shakespeare, Pushkin |
| Can you tell me the name of five popular paintings by Russian or Britain artists? | В основном ставили прочерк или писали неверное название картины |
| What styles of art do you know? | Classicism |
| Would you like to know more about the art of Russia and England? | Основной ответ, конечно интересно |

Исходя из проведенного опроса среди учеников можно сделать вывод, что у большинства достаточно скудные знания по теме «Art» и показывает низкий уровень оснащенности культурологическими знаниями.

Таблица3- Результаты тестирования после проведения серии уроков

| Questions | Answers |
|--|--|
| What famous Russian artists do you know? | Vasnetsov, Savrasov, Repin, Vereshagin, Malevich |
| Can you name at least five popular people from Russian or Britain? | William Shakespeare, John Lennon, Agatha Christie, Joseph Turner, Charlie Chaplin, Charles Darwin, Winston Churchill, Alexander Grin, Konstantin Tsiolkovsky, brothers |

| | |
|--|---|
| | Vasnetsovs, Victor Savinykh |
| Can you tell me the name of five popular paintings ? | «The Scream», «Water Lilies» , «The Rooks have arrived» , «Volga boatmen» , «Sunrise» |
| What style of art do you know? | Realism, Classicism, Impressionism, Expressionism, Cubism, Romanticism |
| Would you like to have more lessons about the art of Russia and England? | Yes, it was very useful and interesting lessons. |

Исходя из опроса среди учеников, который был проведен после уроков по теме «Art», можно сделать вывод, что учащиеся стали значительно лучше разбираться в искусстве, узнали новые направления, художников и знаменитых людей со всего мира, что обязательно нужно знать для образованного и интеллигентного человека. Более того, обучающимся был интересен формат уроков, таким образом информация воспринималась легче и повысилась мотивация к изучению английского языка и культур других стран.

Таблица 4 - Перспективный план состоит из трех следующих уроков

| Номер урока | Тема урока | Новый языковой материал | Лингвокультурологическая информация | Продуктивные стратегии |
|-------------|---------------------------|---|--|--|
| 1 | -A Wonderful world of art | Новая лексика по направлениям в искусстве | Знакомство с 4-мя направлениями в искусстве, представителями этих направлений, эпохой Ренессанса | Беседа по теме, формирование творческого взгляда |
| 2 | «Famous people» ч.1 | Углублённая лексика по теме | Знакомство с деятельностью великих людей, таких как | Умение анализировать ситуацию и |

| | | | | |
|---|---------------------|-------------------|--|--|
| | | искусство и наука | Циолковский, Грин, братья Васницовы и Савиных. | выделять ключевое, умения работать в группе и выступать перед классом. |
| 3 | «Famous people» ч.2 | | Формирование представления о знаменитых личностях с помощью аудиоматериала | |

На первом уроке по теме «A Wonderful world of art» было использовано видео (Приложение А). На уроке были применены индивидуальная и групповая формы работы, тип урока – интегрированный.

Ожидаемые результаты: 1) Предметные: умения воспринимать на слух иноязычный текст, совершенствование навыков поискового чтения на английском языке, умения отвечать на вопросы по ситуации общения, умения формулировать небольшие высказывания по данной теме.

2) Метапредметные: умение работать в группе, умение выделять основные слова и предложения в тексте. 3) Личностные: умение рефлексировать, получать новые знания социокультурного характера и их совершенствование.

Оборудование: проектор, презентация, раздаточный материал.

Таблица 5 – План урока –A Wonderful world of artII

| Этапы урока | Содержание этапа | |
|---------------------------|--|-------------------|
| | Действия учителя | Действия учеников |
| 1) Организационный момент | Эмоциональная мотивация на учебную деятельность Учитель: Today we are going to speak about Modern Art, Art styles, | |

| | | |
|--|--|---|
| | <p>different painters and their works. I'd like to suggest you a fascinating excursion to this wonderful World of Art. Of course, we can't take all kinds of art in one lesson, so today we'll discuss only some styles of Art. During the lesson we'll sum up your knowledge about art styles, famous painters and their masterpieces.</p> <p>So, to start with, I'd like to ask you a few questions.</p> | |
| <p>2) Основная часть</p> <p>1. Речевая зарядка</p> | <p>Учитель задаёт вопросы:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Are you keen on art? 2. Who is your favourite artist? Why? 3. What styles of Art do you know? 4. Do you like going to Art Galleries? 5. How many artists do you know? | <p>Ученики отвечают на вопросы устно по желанию учителя или по поднятой руке.</p> |
| <p>2. Развитие навыков монологической речи (выражение личного аргументированного отношения к утверждению).</p> | <p>Now look at the screen, please! There is a good quote written there. Read it, please, and say if you agree or disagree with it and what do you think this quote mean: -Painting is just another way of keeping a diary'' (Pablo Picasso).</p> | <p>Внимательно прочитать фразу, проанализировать и в 1-2 предложениях ответить, согласны ли с ней или нет и почему.</p> |
| <p>3. Развитие навыков</p> | <p>Учитель делит детей на</p> | <p>Изучить текст в группе;</p> |

| | | |
|--|---|---|
| <p>групповой работы с текстом, умения выделять главную мысль</p> | <p>группы по 3-4 человека, каждой группе выдает текст по определенному направлению в искусстве. Тексты в приложении А.</p> | <p>кратко, но с передачей сути рассказать о направлении, которое досталось вашей группе для остальных ребят и придумать минимум 4 вопроса к прочитанному материалу.</p> |
| <p>4. Развитие восприятия на слух иноязычной речи.</p> | <p>Учитель: Now I want you to watch a film about The Renaissance. Your task is: Watch this film attentively, listen and remember as more as possible. This film will be about the beginning of Renaissance. (Приложение В)</p> <p>Look at the screen again! You see a lot of paintings of different styles. Can you say what styles do each of them belong to? (Приложение С)</p> | <p>Ученики внимательно слушают и смотрят видео.</p> <p>Внимательно посмотреть на экран и понять какое направление в искусстве изображено.</p> |

| | | |
|---------------------|---|--|
| 3) Окончание урока | <p>Подведение итогов урока; оценки.</p> <p>Our lesson is coming to the end. We have talked about different painters and their painting styles. We have learnt a lot about them. You all worked very well and will get good marks. . I hope now you are more involved and interested in art, you have learned a lot about modern art. So you will feel more confident when speaking about art.</p> | |
| 1. Домашнее задание | <p>Приготовить рассказ в 10-12 предложений о понравившемся стиле, рассказать почему он понравился и какая картина в нём самая впечатляющая. Продумать минимум два вопроса для класса по своему материалу.</p> | |
| 2. Рефлексия | <p>So, how many art movements have you learnt today?</p> | <p>Ученики отвечают, дают обратную связь об уроке.</p> |

Второй урок по теме «Famous people» имел следующие ожидаемые результаты: 1) Предметные: совершенствовать лексические навыки по теме; развивать умения аудирования с общим пониманием, чтения с полным и

точным пониманием прочитанного, говорения (умение использовать услышанную и прочитанную информацию в собственных высказываниях),

письма (умение делать выписки из текста для заполнения таблицы и использования в собственных высказываниях).

2) Метапредметные: развивать познавательный интерес, иноязычные способности, внимание, логическое мышление, кругозор учащихся.

3) Личностные: воспитывать уважение к достижениям знаменитых людей Великобритании и России; воспитывать культуру сотрудничества при работе в группах. Тип урока – комплексный. На уроке были использованы фронтальная, групповая и индивидуальная формы работы.

Таблица 6 – План урока «Famous people»

| Этапы урока | Содержание этапа | |
|------------------------|--|------------------------------|
| | Действия учителя | Действия учеников |
| Организационный момент | Good morning, boys and girls! Glad to see you. How are you today? Are you ready to start our lesson? Let's begin. | Ученики отвечают на вопросы. |
| Речевая зарядка | I want you to look at the picture. What building can you see in it? Right you are. It's one of the most popular museums in London – Madame Tussaud's Museum. Do we have such museums in our country? | Ученики отвечают на вопросы. |

| | | |
|----------------------------------|--|--|
| <p>Постановка цели урока</p> | <p>Do you think it is necessary to found such a museum in our region? What famous people would be there? Share your ideas.</p> <p>Do you know much about them? So, what shall we discuss at the lesson today?</p> <p>So, the theme of our lesson is -Famous British and Russian People.</p> <p>Can you tell us what visitors can see there?</p> <p>That's correct. The museum contains the largest waxworks collection of famous people in the world. Can you name some of them?</p> | <p>Ученики по наводящим вопросам пытаются угадать тему урока</p> |
| <p>Актуализация лексического</p> | <p>First let's remember the words</p> | <p>Выполнить задания в</p> |

Agatha Christie, Joseph Turner, Charlie Chaplin, Charles Darwin, Winston Churchill.)

He is an outstanding English writer. He was born in England in 1564. When he was 20 he went to London and became an actor. Then he began to write plays for the theater and became famous. He wrote 37 plays and many beautiful poems. His most famous plays are -Romeo and Juliet and -Hamlet.

He is a popular English singer, guitar-player and songwriter. He was a member of the world-famous English pop-group of the 60s. Their most well-known song is -Yesterday.

She is a talented writer of popular books and plays. She was born in England in 1890. She didn't go to school, her mother taught her at home. She wrote her first detective novel in 1920. It was about Hercule Poirot, a bright detective. Her other main detective was Miss Marple.

| | | |
|--|---|--|
| | <p>He is a great English artist, master of water-color. He was born in 1775. When he was 15 years old, he exhibited his first picture. He was fond of nature and traveling. He is famous for wonderful colors on his landscapes and sea-pictures.</p> <p>He is a bright scientist. He was born in 1809. At school he was fond of chemical experiments. He studied at Cambridge University. During the 5-year voyage he studied many different kinds of plants and animals. He is famous for his theory of evolution.</p> <p>He is a gifted English actor. He was born in England in 1889. He began to act in the theater when he was 5 years old. Then he went to America where he became famous. He played in silent films. He is famous for creating a language of face and body. His best films are -City Lights and -Modern Times.</p> <p>Let's check up the task. Who was the first (second, etc.) text about?</p> <p>Russian province is rich in famous people too, isn't it?</p> | |
|--|---|--|

| | | |
|--|--|--|
| <p>Работа с текстами (чтение с полным пониманием и совершенствование лексических навыков).</p> | <p>For example, many outstanding people were born in Vyatka, among them writers, painters, singers, scientists.</p> <p>Exercise 1. What do you know about such people: Alexander Grin, Konstantin Tsiolkovsky, brothers Vasnetsovs, Victor Savinykh</p> <p>Work in groups and fill in the 1st column of the table. (Приложение Е)</p> <p>Exercise 2. Share your ideas with the classmates.</p> <p>Exercise 3. Work in groups. Complete the stories about these famous people.</p> <p>Brothers Vasnetsovs</p> <p>Victor Vasnetsov is a 1)_____ Russian artist. He 2)_____in Vyatka province in 1848. He had four 3)_____.</p> | <p>Ответить на вопросы учителя.</p> <p>Поделиться на группы по 3-4 человека, каждой группе выдан текст про одного из популярных людей, задача учеников прочитать и кратко объяснить что нового узнали.</p> |
|--|--|--|

| | | |
|--|--|--|
| | <p>He was fond of 4)_____and at 5)_____of twenty he went to St. Petersburg to study painting. Victor Vasnetsov was 6)_____of historic and fairy-tale pictures. Everybody has seen his most famous 7)_ -Alyonushkall and -Three Vityazll. He 8) his pictures in our country and abroad.</p> <p>Victor Vasnetsov's 9)_____brother Appolinary was also a painter. He was fond of Russian 10)_____and history. He was 11)_____for historic landscapes of old Moscow.</p> <p>Brothers Vasnetsovs 12)_____ _____ in founding the Vyatka Museum of Arts and History. Now the Vasnetsovs Brothers Fine Arts Museum is very 13)_____in our region. In front of the museum we can see the 14)_____to Victor and Appolinary Vasnetsovs. There are also Vasnetsovs' museums in the village of Ryabovo and in Moscow.</p> | |
|--|--|--|

Words: Brothers, drawing, exhibited, famous, master, monument, museums, nature, pictures, popular, the age, took part, was born, well-known, younger.

Alexander Grin

Alexander Grin (Grinevsky) is a 1)_____ Russian writer. He was born in 1880 in the 2)_____ of Slobodskoy. Soon the family went to Vyatka. Alexander 3)_____ one of the town schools and in 1896 left his home town.

He began to 4)_____ books in St. Petersburg in 1906. His life was very hard and 5)_____, but his books are full of love, courage and selflessness. A lot of people are 6)_____ of reading his books. His well-known fairy-tale -Red Sails|| made Alexander Grin 7)_____.

The Vyatka land is proud of

our fellow-countryman. You can 8)_____the museum of Alexander Grin in the town of Kirov.

Words: Difficult, famous, finished, fond, town, visit, well-known, write.

Victor Petrovich Savinykh

Victor Petrovich Savinykh is a famous 1)_____. He was born in the 2)_____of Beryozkiny not far from the town of Orichi. When he finished 3)_____, he studied in the cities of Perm and Moscow. In 1978 he joined a 4)_____of spacemen. He flew into 5)_____three times. V. P. Savinykh is a Hero of the Soviet Union and has two Orders of Lenin.

Now Victor Petrovich 6)_____in Moscow. He is a head of one of Moscow universities. Victor Petrovich is also 7)_____for taking part in founding the

Tsiolkovsky 8)_____of Aviation and Cosmonautics in the town of Kirov.

The people of Vyatka are proud of our great fellow-countryman.

Words: Famous, group, lives, museum, school, space, spaceman, village.

Tsiolkovsky
Konstantin Eduardovich

Tsiolkovsky is an 1)_____ scientist, the father of the theory of rocket flying in space. He 2)_____in 1857 in the village of Izhevskoye, but he spent seven years of his life in Vyatka. Tsiolkovsky 3)_____in Vyatka gymnasium up to March 1873.

When he lived in Vyatka, he created a lot of new interesting 4)_____, for example, a water bike. Tsiolkovsky's idea of a spaceship was born in Vyatka,

too. He worked at this problem for more than sixty 5)_____.

The Vyatka people are 6)_____of this 7)_ _____man. In the house where the scientist lived there is the Museum of Aviation and Cosmonautics named after Tsiolkovsky. Every year young people 8)_____ _____in Tsiolkovsky's readings which are both interesting and useful for them.

Words: Great, outstanding, proud, studied, take part, things, was born, years.

Exercise 4. Read your story. Other groups must listen and fill in the words.

Exercise 1. Work in groups. Summarise the information of the text and fill in the 2nd column of the table. Use the questions:

| | | |
|--|---|---|
| <p>Развитие умений устной речи и письма на основе прочитанной информации</p> | <p>What is he? When / how did he become famous? What did he do? What is he famous for?</p> <p>Exercise 2. Share the information with your classmates.</p> | |
| <p>Подведение итогов урока</p> <p>Домашнее задание</p> <p>Рефлексия</p> | <p>What have we done at the lesson? Have we...</p> <p>Remembered the words? Listened and spoken about famous British people? Learnt about famous people of our region?</p> <p>Каждая группа готовит доклад – презентацию о знаменитости, которая попала им на уроке и выступление на 3-5 минут.</p> <p>What problems did you have at the lesson?</p> <p>- I didn't have problems.</p> <p>- I had problems with ...</p> <p>How did you work at the lesson?</p> | <p>Подвести итоги того, что узнали на уроке и вспомнить знаменитых людей нашего края.</p> <p>Проанализировать какие проблемы и трудности возникли во время урока.</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>Blue card – I worked not very well, but I'll try next time.</p> <p>Green card – I worked well, but I had some problems.</p> <p>Red card – I worked well</p> | |
|--|--|--|

Выводы по главе 2

Преподаватели английского языка сталкиваются с трудностями при обучении культурологическому аспекту, такими как: нехватка времени на изучение того или иного культурологического аспекта, недостаток методических рекомендаций и четких пособий. Некоторые учителя совсем не используют дополнительный культурологический материал, руководствуясь лишь тем, что представлено в учебнике. Анализ УМК «Английский язык. Brilliant» показал, что процесс внедрения подхода «диалог культур» активно ведется, пусть иногда не полноценно интегрировано в структуру учебного плана, основываясь лишь на энтузиазме учителей. Однако это вопрос времени, появляется все больше и больше отдельных методических пособий с предложенными заданиями, которые можно легко адаптировать для нужной темы и класса. Разработанная серия уроков соответствует культурологическому подходу обучения, использует информацию двух и более культур, что способствует личностному росту учащихся, увеличению мотивации к изучению английского языка. Помимо этого уроки знакомят учащихся с новыми лексическими единицами и способствуют развитию всех видов речевой деятельности.

Заключение

Актуальность исследования культурологического аспекта обучения очень высока. Обучение в контексте диалога культур получило широкое распространение и популярность, как у отечественных, так и у зарубежных преподавателей и методистов. Оно позволяет подготовить учащихся к полноценному участию в жизни поликультурного мира и страны, повысить мотивацию к изучению, как английского языка, так и обучению и саморазвитию в целом. Несмотря на имеющиеся сложности с внедрением культурологического подхода в учебный процесс, ведется активная разработка новых методических пособий, сборников заданий, УМК. Содержание обучения культуры постепенно сдвигается с простого изучения продуктов культуры в сторону перспектив и практик, которые зачастую представляют сложности в обучении, но лежат в основе эффективной межкультурной коммуникации. В соответствии с целью исследования была разработана серия уроков, отвечающих культурологическому подходу обучения на уроках английского языка. Эффективность проведения серии была доказана тестированием учащихся, которое показало, что результаты улучшились, ученики расширили свои социокультурные представления, узнали новое не только о культуре страны изучаемого языка, но и о культуре своей страны. Педагоги активно используют современные технологии в обучении диалогу культур: методы интернет-проектов, социальные сети, блоги, аутентичные видео и аудио материалы. Все это позволяет решить проблему обучения вне языковой среды, ведь с выходом в интернет мы погружаемся в аутентичную языковую среду, в свою очередь для эффективной коммуникации в которой и нужно обучать диалогу культур.

Предпочтение также отдается активным педагогическим технологиям – дискуссиям в различных формах, тренингам, игровому моделированию, ролевым играм. Тема обучения культурологического подхода в обучении

нова и современна, что дает неограниченное поле для дальнейших исследований.

Список использованных источников

1. Беляева, Л. А. О характере установления преемственной связи курса страноведения и практических занятий по немецкому языку в языковом педагогическом вузе / Л.А.Беляева // Научно-теоретический журнал «Ученые записки». -№7 (29). - 2007. - с. 12-16.
2. Бим И.Л., Биболетова М.З., Щепилова А.В., Копылова В.В. Иностранный язык в системе школьного филологического образования (концепция)./Иностранные Языки в Школе.-2009.-№1.-С.4
3. Верисокин Ю.И. Видеофильм как средство повышения мотивации школьников при обучении иностранному языку./Иностранные Языки в Школе.-2003.-№5.-С.31
4. Вильгельм фон Гумбольдт. Избранные труды по языкознанию. М. «Прогресс», 1984. с.47
5. Влахов, С. А. Непереводимое в переводе [Текст] / С. Е. Влахов, С. А. Флорин // - М.: Международные отношения, 2016. - 134с. - Библиогр.: с. 120-123
6. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения ИЯ.- М.:Аркти,2003.-192 с.
7. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика.-М.:Академия,2004.-336 с
8. Гез Н.И., Ляховицкий М.В и др. Методика обучения иностранным языкам в средней школе.-М.:Высшая школа,1982.-373 с.
9. Гуревич П.С. Культурология. Учебник для вузов. М.: Проект, 2003. 336с
10. Ковалёв В.И. Мотивы поведения и деятельности.-М.:Наука,1988.- 191 с.
11. Колесникова О.А. Ролевые игры в обучении иностранным языкам./Иностранные Языки в Школе.-1989.-№4.-с.15

12. Кунин А.В. Большой англо-русский фразеологический словарь. 4 издание. М., «Русский язык», 1984
13. Мильруд Р.П., Максимова И.Р., Культура как содержание обучения, объект тестирования и характеристика обучающей деятельности [Электронный ресурс]: Просвещение. Иностранные языки. 2012. С.109-119.URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kultura-kak-soderzhanie-obucheniya-obekttestirovaniya-i-harakteristika-obuchayuschey-deyatelnosti.html> (дата обращения: 21.03.2020)
14. Наумова О. В. Культурологический аспект как основа формирования иноязычной культуры в процессе обучения английскому языку [Электронный ресурс] URL: http://www.ilingran.ru/library/sborniki/for_lang/2011_03/18.pdf (дата обращения: 11.04.2020)
15. Нефёдова М.А. Коллаж и коллажирование в учебном процессе./Иностранные Языки в Школе.-1993.-№2.-С.5
16. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка: Около 100000 слов, терминов и фразеологических выражений/С.И. Ожегов; Под ред. Л.И. Скворцов. – М.: ОНИКС-ЛИТ, Мир и Образование, 2012. 1376 с.
17. Пассов Е.И. Урок иностранного языка в средней школе.- М.:Просвещение,1988.-223 с.
18. Рабочая программа к учебному курсу «English» И.Н. Верещагиной, Т.А. Притыкиной для 5 класса(четвертый год обучений) [Электронный ресурс] URL: <https://lektsii.org/5-60197.html> (Дата обращения 08.05.2020)
19. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе.-М.:Просвещение,1991.-287 с.
20. Рум, А. Р. У. Великобритания. Лингвострановедческий словарь / [Текст] / А. Р. У. Рум // – М. : Рус.яз., 2013. – 560с.-Библиогр.:с.456
21. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации. М.: КИОРУС, 2014. 254 с.

22. Семёнова Т.В., Семёнова М.В. Ролевые игры в обучении иностранным языкам./Иностранные Языки в Школе.-2005.-№1.-С.16
23. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций.-М.:Просвещение,2002.-239 с.
24. Суворова М.А. Лингвокультурологический подход в обучении иностранным языкам студентов старших курсов языкового вуза: Дис. канд. пед. наук.: Улан-Удэ, 2000.
25. Сущность процесса обучения английскому языку в среднем звене [Электронный ресурс]
URL:https://vuzlit.ru/450014/suschnost_protsesta_obucheniya_angliyskomu_yazyku_srednem_zvene) (дата обращения: 15.04.2020)
26. Сысоев П.В. Концепция языкового поликультурного образования (на материале по культуроведению США): дис. ... д-ра пед. наук. М.: МГУ им. М.В. Ломоносова, 2004. 546 с.
27. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assesment, 1990, P.104
28. Nietro S. Language, Culture and Teaching. NJ : Laurence Erlbaum Associates, 2002

Приложение А

4 небольших текста о направлениях в искусстве

1. Classicism is a specific genre of philosophy, expressing itself in literature, architecture, art, and music, which has Ancient Greek and Roman sources and an emphasis on society. It was particularly expressed in the Neoclassicism of the Age of Enlightenment. Classicism is a recurrent tendency in the Late Antique period, and had a major revival in Carolingian and Ottonian art. Although it varies from genre to genre, classical art is renowned for its harmony, balance and sense of proportion. In its painting and sculpture, it employs idealized figures and shapes, and treats its subjects in a non-anecdotal and emotionally neutral manner. Classical architecture is closely regulated by mathematical proportions. Greek designers, for instance, used exact mathematical calculations to fix the height, width and other characteristics of architectural elements. The greatest exponents of classicism include the following: Architecture: Donato Bramante and Andrea Palladio; Sculpture: Michelangelo and Antonio Canova; Painting: Raphael, Jacques-Louis David and J.A.D. Ingres



Рисунок А.1 - Architecture: Donato Bramante and Andrea Palladio



Рисунок А.2 -Sculpture: Michelangelo



Рисунок А.3 - Painting: Raphael

2. Realism was an art movement that began in France in the 1850s and later spread to other nations with the most prominent equivalent movements arising in Russia and the U.S. The Realists rejected the then dominant movement of Romanticism, which focused on glorification of the past and of nature. They instead decided to portray, with uncompromising truth and accuracy, the people

and situations of the present. The Realists attempted to depict individuals of all social classes and they didn't avoid the unpleasant and sordid aspects of life. In France, the Realism movement was led by Gustave Courbet and Jean-François Millet. In Russia, the most prominent member of the movement was Ilya Repin. The American Realism movement peaked in the mid-19th century and saw many influential artists including Andrew Wyeth and Edward Hopper. Artists and writers strove for

detailed realistic and factual description. They tried to represent events and social conditions as they

actually are, without idealization. Realism focused on the truthful treatment of the common,

average, everyday life. Greatest artists are: Adolph von Menzel, Rosa Bonheur, Ilya Efimovich Repin.



Рисунок А.4 - Adolph von Menzel



Рисунок А.5 – Rosa Bonheur



Рисунок А.6 - Илья Efimovich Repin

2. Impressionism is a 19th-century art movement characterized by relatively small, thin, yet visible brush strokes, open composition, emphasis on accurate depiction of light in its changing qualities (often accentuating the effects of the passage of time), ordinary subject matter, inclusion of movement as a crucial element of human perception and experience, and unusual visual angles. Impressionism originated with a group of Paris-based artists whose independent exhibitions brought them to prominence during the 1870s and 1880s. Characteristics of an Impressionist painting include distinctive brush strokes, vivid colours, ordinary subject matter, candid poses and compositions and most importantly, emphasis on accurate depiction of light in its changing qualities and unusual visual angles. Impressionism emerged in France in the middle of the

nineteenth century. Prior to this art movement, still lifes and portraits as well as landscapes were usually painted in a studio. Impressionists broke convention and often painted outdoors capturing realistic scenes of modern life. Although the movement was initially criticized, it soon gathered a following and led to analogous movements in music and literature. Here are 3 of the most famous paintings of this revolutionary art movement. Paris street; Rainy day, Artist: Gustave Caillebotte; Impression, sunrise, Artist: Claude Monet; Water lilies, Artist: Claude Monet.



Рисунок А.7 - Gustave Caillebotte



Рисунок А.8 - Claude Monet



Рисунок А.9 - Claude Monet

3. Expressionism was a cultural movement grown within a number of different art forms including poetry, literature and painting. The word expressionism is the main piece of information best describing the theme of the movement, the word expression been used to describe a facial movement to portray a mood or feeling. An artist of the expressionist movement is just recreating the expressions we paint on our faces into a emotional painting that evokes their inner most feelings, enforcing there own visualisation through an emotional response to the worlds representation. An artist of the expressionist movement aims to paint not the reality of something but instead it's interior perception. Expressionism originated in Germany at the start of the 20th century with many artists breaking away from realism and developing their work to create this new movement. Artists including Edvard Munch, Fritz Bleyl, Erich Heckel, Karl Schmidt-Rottluff, Emil Nolde, Max Pechstein and Otto Mueller where the artists who founded and stared within the expressionist movement. Expressionism was a movement defined by freedom and self expression, a way for artists to express their feelings- not directly, but through art. Expressionism was an important movement in the arts as it created

and developed into many different art movements and has and still inspires many artists.

Examples:



Рисунок А.10 - Edvard Munch «The Scream»



Рисунок А.11 - Vincent Van Gogh « The Starry Night»

Приложение В

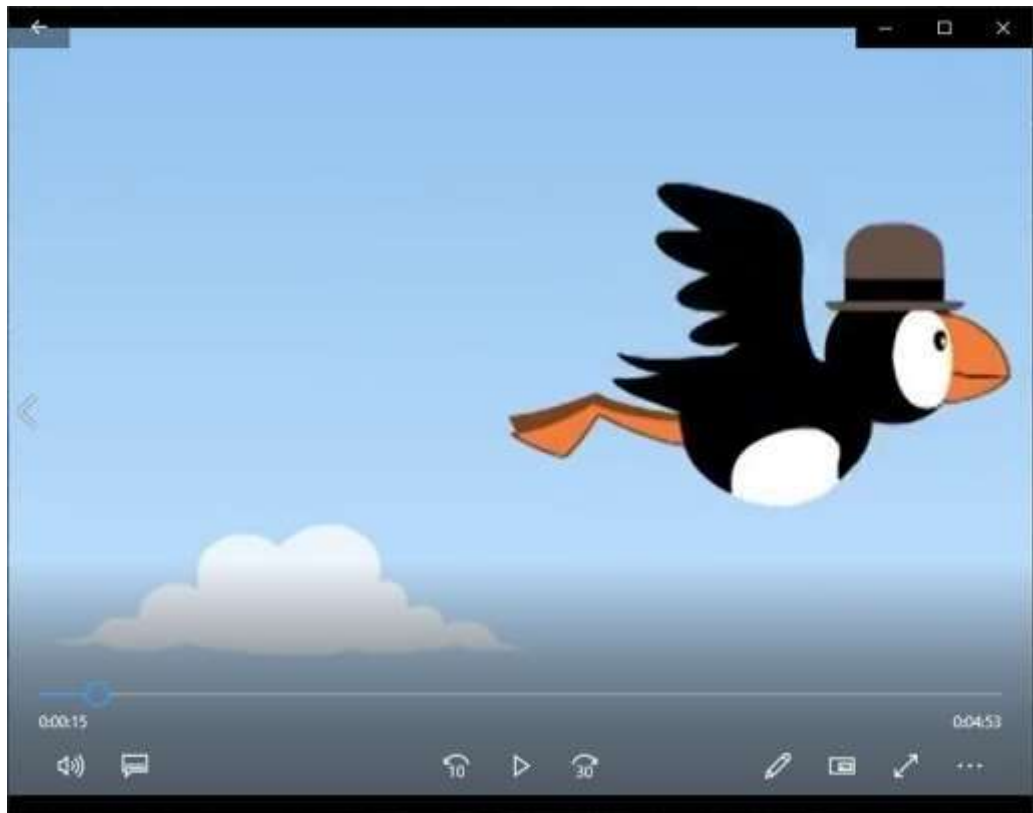


Рисунок В.1 – Скриншот из видео Dropping In On Renaissance

Приложение С

Expressionism



Рисунок С.1 - The Old Guitarist



Рисунок С.2 - Anxiety

Classicism



Рисунок С.3 - Sea Port at Sunset



Рисунок С.4 - The Triumph of Venice

Impressionism



Рисунок С.5 - Impression, Sunrise



Рисунок С.6 - La Grenouillère

Realism



Рисунок С.7 - The Rooks Have Come Back



Рисунок С.8 - Barge Haulers on the Volga

Приложение D

Таблица D.1

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 group: politics business Science paint | 2 group: music Write violin space | 3 group: Sport Art Act travel | 4 group: post Library Dance sail |
|---|--|---|--|

Таблица D.2

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. was born | А) мастер акварели |
| 2. an outstanding scientist | Б) стать известным |
| 3. become famous | В) играть в театре |
| 4. write plays | Г) гордиться чем-либо |
| 5 a popular song | Д) писать пьесы |
| 6.a well-known song | Е) основать музей |
| 7.a detective novel | Ж) великий художник |
| 8.a great artist | З) родился |
| 9.a master of water color | И) летать в космос |
| 10.exhibit pictures | К) популярный певец |
| 11.be fond of traveling and nature | Л) выдающийся учёный |
| 12.study plants and animals | М) принимать участие |
| 13.act in the theatre | Н) изучать растения и животных |
| 14.take part | О) детективный роман |
| 15.be proud of | П) известная песня |
| 16.fly into space | Р) выставлять картины |
| 17.found the museum | С) любить путешествия и природу |

Приложение Е

Таблица Е.1

| | I know | I learnt | I want to know |
|---------------------------|--------|----------|----------------|
| Alexander Grin | | | |
| Konstantin Tsiolkovsky | | | |
| Brothers Vasnetsovs | | | |
| Victor Savinykh | | | |